

¹وَفِي السَّنَةِ الْأُولَى لِكُورَشَ مَلِكِ قَارِسَ عِنْدَ تَمَامِ كَلَامِ الرَّبِّ بِقَمِ إِزْمِيَا، تَبَّهَ الرَّبُّ رُوحَ كُورَشَ مَلِكِ قَارِسَ فَأَطْلَقَ نِدَاءً فِي كُلِّ مَمْلَكَتِهِ وَبِالْكِتَابَةِ أَيْضاً قَائِلاً،² هَكَذَا قَالَ كُورَشَ مَلِكِ قَارِسَ، جَمِيعُ مَمَالِكِ الْأَرْضِ دَفَعَهَا لِي الرَّبُّ إِلَهُ السَّمَاءِ، وَهُوَ أَوْصَانِي أَنْ أُنْبِيَا لَهُ بَيْتاً فِي أُورُشَلِيمَ الَّتِي فِي يَهُودَا.³ مَنْ مِنْكُمْ مِنْ كُلِّ سَعْيِهِ لِيَكُنْ إِلَهُهُ مَعَهُ وَيَصْعَدُ إِلَى أُورُشَلِيمَ الَّتِي فِي يَهُودَا فَيُنْبِيَا بَيْتَ الرَّبِّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ. هُوَ إِلَهُ الَّذِي فِي أُورُشَلِيمَ.⁴ وَكُلُّ مَنْ بَقِيَ فِي أَحَدِ الْأَمَاكِنِ حَيْثُ هُوَ مُتَعَرِّبٌ فَلْيُنْجِذْهُ أَهْلُ مَكَانِهِ بِفِضَّةٍ وَبِذَهَبٍ وَبِأَمْتِغَةٍ وَبِهَائِمٍ مَعَ التَّبَرُّعِ لِبَيْتِ الرَّبِّ الَّذِي فِي أُورُشَلِيمَ.⁵ فَقَامَ رُؤُوسُ آبَاءِ يَهُودَا وَبَنِيَامِينَ، وَالْكَهَنَةُ وَاللَّوِيُّونَ، مَعَ كُلِّ مَنْ تَبَّهَ اللَّهُ رُوحَهُ، لِيَصْعَدُوا لِيُنْبُوا بَيْتَ الرَّبِّ الَّذِي فِي أُورُشَلِيمَ.⁶ وَكُلُّ الَّذِينَ حَوْلَهُمْ أَعَانُوهُمْ بِأَيْتَةٍ فِضَّةٍ وَبِذَهَبٍ وَبِأَمْتِغَةٍ وَبِهَائِمٍ وَتُخَفٍ، فَضْلاً عَنْ كُلِّ مَا تُبَرِّعُ بِهِ. وَالْمَلِكُ كُورَشُ أَخْرَجَ آيَةَ بَيْتِ الرَّبِّ الَّتِي أَخْرَجَهَا تَبُوخْدَنْصَرُ مِنْ أُورُشَلِيمَ وَجَعَلَهَا فِي بَيْتِ إِلَهَتِهِ.⁸ أَخْرَجَهَا كُورَشُ مَلِكِ قَارِسَ عَنْ يَدِ مُتَرَدَاتِ الْحَارِزِينَ، وَعَدَّهَا لِيَشِيئُشَبْصَرَ رَئِيسَ يَهُودَا.⁹ وَهَذَا عَدَدُهَا، ثَلَاثُونَ طَسْتاً مِنْ ذَهَبٍ، وَالْفُ طَسْتٍ مِنْ فِضَّةٍ، وَتِسْعَةُ وَعِشْرُونَ سِكِّيناً،¹⁰ وَثَلَاثُونَ قَدْحاً مِنْ ذَهَبٍ، وَأَقْدَاخُ فِضَّةٍ مِنَ الثُّلُثَةِ الثَّانِيَةِ أَرْبَعُ مِئَةٍ وَعِشْرَةَ، وَالْفُ مِنْ آيَةِ أُخْرَى.¹¹ جَمِيعُ الْآيَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ خَمْسَةُ آلَافٍ وَأَرْبَعُ مِئَةٍ. الْكُلُّ أَصْعَدَهُ شِيئُشَبْصَرُ عِنْدَ إِصْعَادِ السَّبْيِ مِنْ بَابِلَ إِلَى أُورُشَلِيمَ.

¹Now in the first year of Cyrus king of Persia, that the word of the LORD by the mouth of Jeremiah might be fulfilled, the LORD stirred up the spirit of Cyrus king of Persia, that he made a proclamation throughout all his kingdom, and put it also in writing, saying,² Thus saith Cyrus king of Persia, The LORD God of heaven hath given me all the kingdoms of the earth; and he hath charged me to build him an house at Jerusalem, which is in Judah.³ Who is there among you of all his people? his God be with him, and let him go up to Jerusalem, which is in Judah, and build the house of the LORD God of Israel, (he is the God,) which is in Jerusalem.⁴ And whosoever remaineth in any place where he sojourneth, let the men of his place help him with silver, and with gold, and with goods, and with beasts, beside the freewill offering for the house of God that is in Jerusalem.⁵ Then rose up the chief of the fathers of Judah and Benjamin, and the priests, and the Levites, with all them whose spirit God had raised, to go up to build the house of the LORD which is in Jerusalem.⁶ And all they that were about them strengthened their hands with vessels of silver, with gold, with goods, and with beasts, and with precious things, beside all that was willingly offered.⁷ Also Cyrus the king brought forth the vessels of the house of the LORD, which Nebuchadnezzar had brought forth out of Jerusalem, and had put them in the house of his gods;⁸ Even those did Cyrus king of Persia bring forth by the hand of Mithredath the treasurer, and numbered them unto Sheshbazzar, the prince of

Judah.⁹ And this is the number of them: thirty chargers of gold, a thousand chargers of silver, nine and twenty knives,¹⁰ Thirty basons of gold, silver basons of a second sort four hundred and ten, and other vessels a thousand.¹¹ All the vessels of gold and of silver were five thousand and four hundred. All these did Sheshbazzar bring up with them of the captivity that were brought up from Babylon unto Jerusalem.